

## Mes premières expressions

traduction en français	transcription	Arabe
bonjour	ṣbāḥ el-ḥer	صَبَاحَ الْخَيْرِ
bonsoir	msa l-ḥer	مَسَاءَ الْخَيْرِ
bonjour (litt. que la paix soit avec vous)	salām ʿalaykum	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
bonjour (en réponse à la formule précédente)	wa ʿalaykum salām	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
salut ou merci	saha	أَهْلًا
Bienvenue, salut	ahlan	أَهْلًا
bienvenue	marḥbâ	مَرْحَبًا
Comment ça va ?	kîf ḥâlek ?	كَيْفَ حَالِكَ ؟
ça va (litt. pas mal)	lâbes	لَا بَأْسَ
bien, ça va	bḥîr	بَخِيرَ
bien (litt. louanges à Dieu)	al-ḥamdu lāh	الْحَمْدُ لِلَّهِ
merci	šukran	شُكْرًا
pas de problème (en réponse à merci)	mašî muškil	مَا شَيْءٍ مُشْكِلٍ
Je t'en prie (en parlant à un homme)	tfaḍal	تَفَضَّلْ
Je t'en prie (en parlant à une femme)	tfaḍlî	تَفَضَّلِي
Je vous en prie (en parlant à un groupe)	tfaḍlû	تَفَضَّلُوا
au revoir	beslama	بِالسَّلَامَةِ
Si Dieu le veut	inšallah	إِنْ شَاءَ اللَّهُ
Monsieur	sîdî	سَيِّدِي

traduction en français	transcription	Arabe
oui	hîh	هيه
non	lâ	لا
c'est bon, ça suffit	şâfi	صافي
Merci (litt. qu'Allah t'accorde sa bénédiction)	bârak allahu fik	بارك الله فيك
merci beaucoup	şukran bezef	شُكراً بزاف
je vous prie de m'excuser	smeḥ lî	اسمح لي
il n'y a pas de problème	mâ kâyen muşkil	ما كين مشكل
un peu	şwiya	شوية
attention !	bâlek !	بالك
fais attention !	rad bâlek !	ردْ بالك
regarde	şûf	شوف
écoute !	esmaε !	سمع !
pas encore	mazel	ما زال
vite !	ezreb ou fisa3	
doucement !	b-şwiya	ب شوية !
éloigne toi	bæed menî	بعد مني
qu'as-tu?	mâlek	مالك ؟
qu'as-tu?	waş bik	واش بك ؟
ça ne m'intéresse pas	ma yhemniš	ما يهمنيش

<b>je peux</b>	<b>neqder</b>	نقدر
<b>c'est possible</b>	<b>yemken</b>	يمكن
<b>ce n'est pas possible</b>	<b>ma yemkenš</b>	ما يمكنش
<b>beaucoup, très</b>	<b>bezâf</b>	بزاف
<b>un peu</b>	<b>šwiya</b>	شوية
<b>important, intéressant</b>	<b>muhim</b>	مهم
<b>ce n'est pas intéressant</b>	<b>maši muhim</b>	ماشي مهم
<b>très intéressant</b>	<b>muhim bezâf</b>	مهم بزاف